

Дубских Ангелина Ивановна

канд. филол. наук, доцент

ФГБОУ ВО «Магнитогорский государственный
технический университет им. Г.И. Носова»

г. Магнитогорск, Челябинская область

DOI 10.31483/r-74849

ЧТО В ИМЕНИ ТЕБЕ МОЕМ?

АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ОНОМАСТИКИ

Аннотация: имя – это неотъемлемая часть личности любого из нас. Имя может быть редким, традиционным, заимствованным из других языков, но оно всегда вызывает определённые ассоциации и эмоции как у референта, так и у самого носителя имени. В статье описываются случаи нетрадиционного именования, основанные на ассоциациях имядателей.

Ключевые слова: имядатель, процесс имянаречения, ассоциации, коннотация.

Что значит назвать человека, дать ему имя? Это вопрос, который не часто обсуждается в литературе, но все же он остается актуальным, учитывая тот факт, что люди постоянно дают имена другим людям, когда те появляются на свет [4]. Чтобы ответить на этот вопрос, необходимо понять не только то, что значит выступить имядателем, но и то, как использовать при этом язык [3]. Для этого необходимо установить связь между перцептивным миром, в который человек погружен, и лингвистическим миром, в котором он, получая имя, социализируется и становится членом социальной общности.

Имя часто дает информацию о происхождении, социальных отношениях, о социальном положении. Среди китайцев второе данное имя – это фамилия, общая для всех членов семьи этого поколения. У русских и греков второе имя – отчество, то есть *Николаевна*, дочь *Николая*. Данная ономастическая система отражает генеалогию [2].

Существующий корпус имен имеет определенное этимологическое значение, обычно неизвестное имядателью, лишь в процессе номинации он (имядатель) обращается к исторической составляющей выбранного онима.

Другим немаловажным фактором при имянаречении являются ассоциации с прошлым и настоящим [1]. Эти звуковые и смысловые ассоциации могут быть сознательно или бессознательно выбраны для того, чтобы наделить ребенка желаемые качества.

Китайцы делают это сознательно, приписывая такие качества, как смелость, щедрость или процветание в именах мальчиков и изящество, уравновешенность, веселость или привлекательность в именах девочек. Североамериканских афроамериканцев традиционно называют в честь известных национальных деятелей. Ярким примером подтверждения этого может служить отрывок из автобиографического очерка чернокожего американского писателя Ральфа Уолдо Эллисона : «Ибо в смутном начале, еще до того, как я начал сознательно писать, существовало мое собственное имя, и в нем, несомненно, была какая-то магия ... я также не мог понять, что такое поэт, и почему именно мой отец решил назвать меня в честь поэта ... он назвал меня в честь некоего Ральфа Уолдо Эмерсона... Много позже, когда я начал писать и работать со словами, я начал подозревать, что он знал о внушающей силе имен и о магии, связанной с именованим» [5].

Тристам Шенди пишет о том, что существует странный вид магического предубеждения, согласно которому «хорошие» или «плохие» имена обязательно влияют на наш характер и поведение [8].

Понятие «хорошо» и «плохо» является сложным и было изучено в отношении имен с помощью семантического дифференциального анализа. Эта методика оценивает культурно обусловленный стереотип, который вызывает имя, по измерениям «хорошего и плохого», «сильного и слабого», «активного и пассивного». Звуки, из которых состоит имя, это бессознательные ассоциации, влияющие на значение имени. Анализ сновидений иногда может выявить эти скрытые ассоциации [7].

Интересно, что имена, начинающиеся с губных согласных, часто являются названиями мелких предметов на английском языке: *pigmy, mite, midget, mini, wips, weak, bit*. Эти же звуки очень часто встречаются в именах девушек. Заднеязычные согласные ассоциируются с «большими» словами (*great, grand, colossal, gross, cosmic, heavy, husky, hefty, hulk, huge, king*) и часто встречаются в именах мальчиков. Эти соответствия могут бессознательно влиять на выбор имени. По мнению Коле, не только звуки, но даже визуальные формы букв могут вызывать ассоциации. «Три года назад мы с женой ждали ребенка, и нам предстояла восхитительная работа – выбор имени, поиск чего-то необычного и приятного по звучанию. Однажды вечером я сказал: «Если это девочка, как насчет этого? – протягиваю ей листок бумаги с именем *Celador*. – Прелестно, – сказала она, – но если это мальчик? – Я взял листок бумаги и на другой стороне написал *Selador*» [6].

Почему эти два написания одинаковых звуков вызывают разные ассоциации с женственностью мужественностью? Автор приводит свои собственные ассоциации. Так, мужское имя *Celador* ассоциируется с Сальвадором, Сентир I. С другой стороны, женский вариант данного имени ассоциируется с первыми цветками весны.

Вариант *Selador* имеет коннотации войны, что традиционно характеризуется как мужественность, вариант *Celador* связан с природой и характеризуется женственностью.

Предписывающее качество имен не ускользнуло от внимания писателей, многие из которых тратят чрезмерно много времени и усилий, выбирая имена для своих персонажей [9]. В своем романе «Пятый бизнес» Робертсон Дэвис иллюстрирует магию имен. Например, трех подружек главного героя зовут *Libby Doe*, которая похотлива, *Gloria Mundy*, которая материалистична, и *Agnes Day*, которая самоотверженна.

Итак, личные имена служат многим целям как для имядателя, так и для носителя имени [10]. Культурные традиции диктуют степень памятного именования. Имена сообщают о генеалогии и географии, а также об обстоятельствах

рождения. Этимологические и лингвистические ассоциации имен происходят интуитивно, без осознанного знания семантических корней.

Список литературы

1. Дёрина Н.В. Полидискурсивное пространство: слово, текст, коммуникация: монография / Н.В. Дёрина, Т.А. Савинова, Т.Ю. Залавина [и др.] [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://catalog.inforeg.ru/Inet/GetEzineByID/317268> (дата обращения: 07.02.2019).

2. Кисель О.В. Семантика личных имён: монография [Текст] / О.В. Кисель. – Магнитогорск: Изд-во Магнитогорск. гос. техн. ун-та им. Г.И. Носова, 2010. – 104 с.

3. Кисель О.В. Межъязыковая передача личного имени через призму коннотативного аспекта семантики онимов [Текст] / О.В. Кисель, Ж.Н. Заруцкая // Проблемы истории, филологии, культуры. – 2015. – №3 (49). – С. 393–399.

4. Кисель О.В. Коннотативный потенциал терминов-эпонимов [Текст] / О.В. Кисель, А.И. Дубских, Е.А. Ломакина [и др.] // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. – 2019. – №4 (137). – С. 148–151.

5. Anderson J. Ralph Waldo Ellison, American writer [Text] / J. Anderson // New Yorker. – Nov. 22. – 1976.

6. Cole W. New York Times Magazine. – Dec. 2. – 1973.

7. Seeman M.V. Name and identity [Text] / M.V. Seeman // Can J Psychiatry. – 1980. – Mar; 25(2). – P. 129–137.

8. Sterne L. Tristram Shandy [Text] / L. Sterne. – New York: Random House, 1950.

9. Zalavina T.Y., Kisel O.V. «Blame» Concept in Phraseology: Cognitive-Semantic Aspect (Based on the French Language). International Journal Environmental and Science Education. – 2016. – Vol. 11. – №17. – P. 9693–9703.

10. Zerkina N.N., Kisel O.V., Mikhailov V.V., Lukina O.A. Historical and Social Background of English Name Giving Process // Arab World English Journal. – 2018. – Vol. 9. – №1. – P. 88–96.